

# XOMOX<sup>®</sup>

**brands you trust.**



Xomox<sup>®</sup> Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO

**CRANE**<sup>®</sup>

Crane ChemPharma & Energy

[www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)

## Das Erbe von Innovation und Qualität

Crane Co. ist ein diversifizierter Hersteller hochentwickelter Industrieprodukte. Das Unternehmen wurde 1855 gegründet. Crane beschäftigt rund 11.000 Mitarbeiter in Nord- und Südamerika, Europa, Asien und Australien und wird an der New Yorker Börse gehandelt (NYSE: CR).

Seit der Gründung im Jahr 1855 ist Crane ein Symbol für herausragende Qualität in der Fertigung. Das Unternehmen, dessen Aufschwung sich im Zuge der weltweiten industriellen Revolution vollzog, leistet seitdem einen wesentlichen Beitrag zur Gestaltung des Wachstums der Industrie. Crane ChemPharma & Energy ist stolz darauf, innerhalb des Fluid-Handling-Segments von Crane an der Bereitstellung effizienter und sicherer Lösungen zur Bewältigung der Herausforderungen in den

anspruchsvollsten Anwendungsbereichen der Industrie mitwirken und damit die ruhmreiche Geschichte des Unternehmens fortsetzen zu können.

Von Beginn der industriellen Revolution bis in die Neuzeit hat Crane stets vorausschauend auf den künftigen Bedarf des Marktes reagiert und dafür fortschrittliche Lösungen entwickelt. Dank eines umfassenden Produktportfolios und der Unterstützung durch eine solide globale Infrastruktur kann Crane CP&E seine Kunden weltweit durch die Bereitstellung maßgeschneiderter Lösungen in den Bereichen Chemie/Petrochemie, Biotechnologie, Pharmazie, Öl & Gas, Raffination und Energieerzeugung direkt vor Ort beliefern und unterstützen. Die Produktpalette von Crane ChemPharma & Energy

umfasst eine Vielzahl hochleistungsfähiger Produkte: hochtechnisierte Rückschlagventile, Heizmantel-Kühenhähne, ausgekleidete Armaturen, Prozesskugelhähne, Absperrklappen, Faltenbalgabsperrentile, Membranventile für den aseptischen und industriellen Bereich, durchdrehende/Schwenkventile, Antriebe, Schaugläser, ausgekleidete Rohre und Schläuche sowie Druckluft-Membran- und Schlauchpumpen.

Mit seinen Niederlassungen, Fertigungsanlagen und einem Distributions-, Vertriebs- und Service-Netzwerk, das sich über den gesamten Globus erstreckt, ist Crane CP&E ein weltweit führender Anbieter von Produkten und Lösungen für das Fluid-Handling.

### Crane Fluid-Handling: Globale Präsenz. Lokaler Support.



#### Rückverfolgbarkeit

Alle von uns hergestellten und modifizierten Armaturen tragen ein Edelstahl-Typenschild. Darauf befinden sich die Angaben nach ASME oder DIN.

#### Qualitätsanspruch

Alle von Crane® hergestellten Armaturen werden gemäß den strengen Fertigungsrichtlinien von Crane® und nach branchenspezifischen Standards getestet.

#### Service- und Reparaturdienstleistungen

Die Techniker von Crane® unterstützen Sie vor Ort mit Reparatur und Notfallhilfe.

#### Gleichbleibende Qualität

Die hohe Qualität von Crane® wird unterstützt durch unsere langjährige praktische Erfahrung, unsere moderne Fertigungstechnologie sowie eine von internationalen Zertifizierungsgesellschaften auditierte Qualitätssicherung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

## Wesentliche Merkmale und Vorteile

### Verwendete Werkstoffe

- Standard: 1.0619, 1.4408; A216 Gr. WCB, A351 Gr. CF8M
- Weitere Werkstoffe auf Anfrage

### Nennweiten

- DN 80 bis DN 600; 3" bis 24"

### Druckstufen

- PN 10, 16, 25, 40; ASME Class 150

### Temperaturbereich

- PTFE Sitzring --> 204°C
- R-PTFE Sitzring --> 232°C

### Gehäusebauformen

- Monoflansch (LUG Design)
- Einklemm Ausführung (Wafer Design)

### Typische Anwendungsbereiche

#### Industriezweige:

- Chemische und petrochemische Industrie
- Öl und Gas
- Luftzerlegung
- Chlorverflüssigung
- Stromerzeugung
- Energie
- Bohrseln
- Druck & Papier
- Entsalzung
- Dampf
- Maisverarbeitung
- Heizung und Lüftung

#### Prozesse:

- Verschiedene Chemikalien
- Hochtemperaturgase
- Chlorgas
- Methanol
- Propan
- Stickstoffbetankung
- Sauerstoff
- Kohlenmonoxid & Kohlendioxid
- Abwasser
- Rekaustifizieren
- Weißwasser
- Flusswasser
- Zerkochte Stärke
- Abwasser aus Abscheidern
- Flug- und Bettasche
- Benzin
- Abgase
- Restgase
- Sauer gas

- 1 Die Xomox® Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO (-R) ist neben der Xomox Serie 800 die einzige doppelt exzentrische Absperrklappe im Markt mit beidseitig nicht unterbrochenen Flanschanschlußflächen, die gegen vollen Differenzdruck beidseitig abflanschbar sind.
- 2 Der ISO Kopfflansch ermöglicht den direkten Aufbau von Betätigungselementen, Getrieben und Antrieben mit standardisierter ISO Schnittstelle.
- 3 Das geschlossene Design von Kopf und Hals erlaubt die durchgängige Isolierung von Rohrleitung und Absperrklappe bei gleichzeitiger Vermeidung von versteckten Leckagepfaden.

### Standardmerkmale, angewandte Normen und Zulassungen

- TA Luft nach VDI 2440, ISO15848
- Fire-Safe nach API 607, 4. Edition und EN ISO 10497:2000
- DGRL 2014/68/EU

### Sonderausführungen

- Fire-Safe
- Leckageüberwachung
- Scheibenzentrierringabdichtung
- Öl- und Fettfrei (diverse Ausführungen nach Kundenwunsch)
- Sauerstoffanwendung
- Chlor- und Phosgenanwendung
- Regelsitz (A, B)

DN (mm)	NPS (Zoll)	Anflanschgehäuse								API 609 Tabelle 2 ASME B16.10 Tabelle 9 Spalte 7 MSS-SP-68 Tabelle 1 Class 150
		EN 558								
		PN 10		PN 16		PN 25		PN 40		
		R20	R25	R20	R25	R20	R25	R20	R25	
80	3	●	●	●	●	●	●	●	●	-
100	4	●	●	●	●	●	●	●	●	-
150	6	●	●	●	●	●	●	●	●	-
200	8	●	●	●	●	●	●	●	●	-
250	10	●	●	●	●	●	●	●	●	-
300	12	●	●	●	●	●	●	●	●	-
350	14	●	●	●	●	-	-	-	-	●
400	16	●	●	●	●	-	-	-	-	●
450	18	●	●	●	●	-	-	-	-	●
500	20	●	●	●	●	-	-	-	-	●
600	24	●	●	●	●	-	-	-	-	●



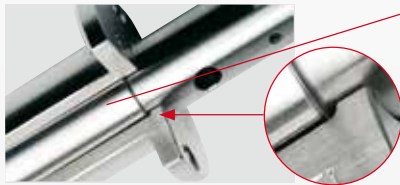
Xomox HPBV 800ISO, Lug Design  
DN 600, PN 16, 1.4408  
XRP Antrieb, Stellungsregler  
Westlock EPIC-2 Typ D550



## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Konstruktionsvorteile



**Der einzigartige flexible O-Ring** im Stopfbuchsflansch verhindert sicher Verschmutzung der Schaftpackung durch Umgebungseinflüsse.

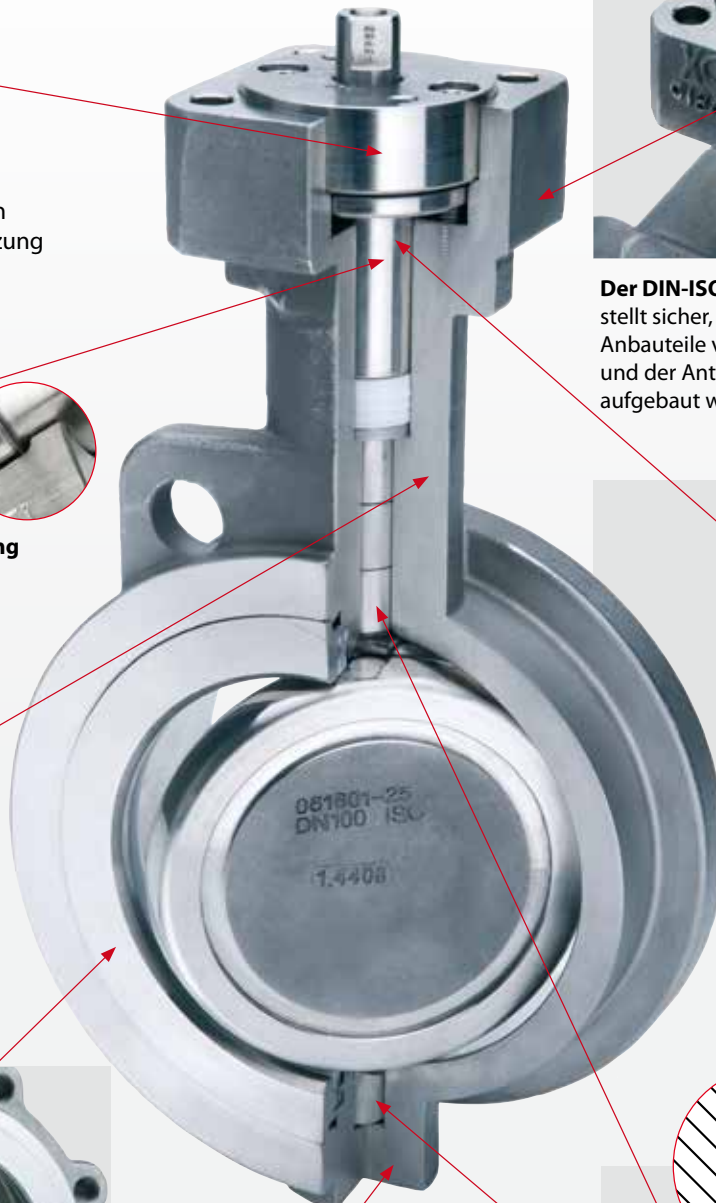


**Eine erhöhte Ausblässicherung** ist durch gezielte Optimierung der Welle gewährleistet. Selbst bei Verlust der Kegelstiftverbindung ist die Position der Welle stabil.

**Der verlängerte Klappen Hals** ermöglicht eine standardisierte, ausreichend dimensionierte Rohrinsolierung und damit weniger Energieverluste des Mediums.



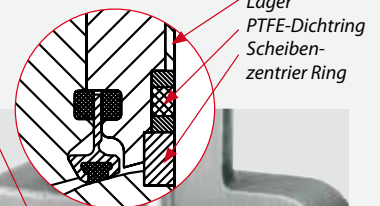
Alle Klappen werden serienmäßig mit ununterbrochener Dichtleiste angeboten. Optional ist der verschraubte Sitzhalter bei Lug-Klappen erhältlich, wenn beidseitige Abflanschbarkeit erforderlich ist.



**Der DIN-ISO Montagekopf** stellt sicher, dass genormte Anbauteile verwendet werden können und der Antrieb bei Bedarf direkt aufgebaut werden kann.

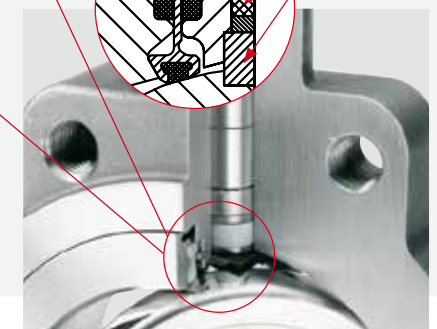


**Die integrierte Übersichtsicherung** schützt den Sitz vor Beschädigungen, welche beim Überfahren der Null-Stellung entstehen.



Lager  
PTFE-Dichtring  
Scheiben-  
zentrier Ring

**Der geschlossene Gehäuseboden** eliminiert einen potenziellen Leckageweg. Die erhöhte Anlagensicherheit kommt der Wirtschaftlichkeit zugute. Ab DN 350 verhindert eine optimiert abgedichtete Verschlusschraube das Austreten flüchtiger Emissionen.



Die optional erhältliche **Primärdichtung** verhindert, dass Medium in die Lagerbereiche ober- und unterhalb der Scheibe gelangt. Dies ist insbesondere bei klebrigen oder partikelhaltigen Medien vorteilhaft.

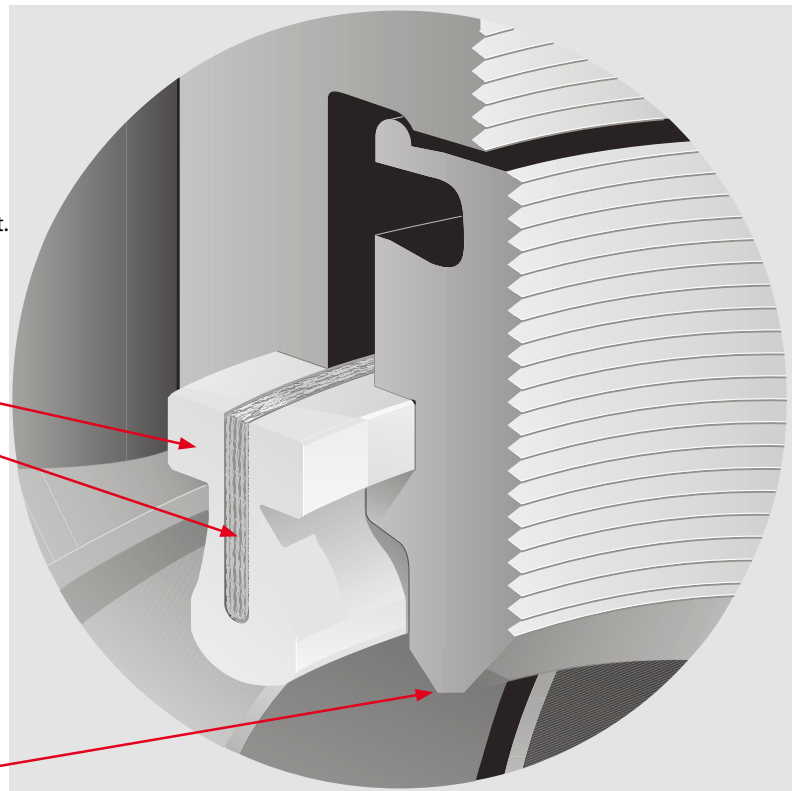
## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Überlegene Abdichtung und verlängerte Lebensdauer

Das Hauptmerkmal des Sitzes ist seine axiale Flexibilität. Im Gegensatz zu Sitzen anderer Hersteller, dehnt er sich nicht in radiale Richtung aus. Bei Öffnung der Klappe geht der Sitz mit Hilfe der ermüdungsfreien Fiberglas-Einlage in seine ursprüngliche Lage zurück. Eine bleibende Verformung des PTFE findet nicht statt. Der Sitz besteht aus folgenden Komponenten:

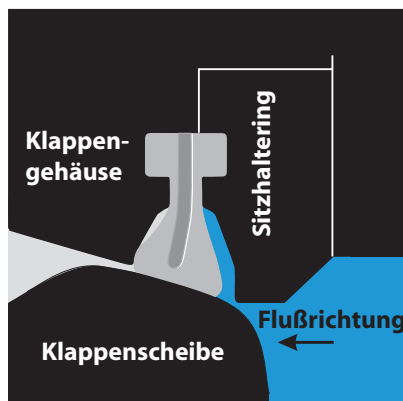
- Basis aus PTFE, R-PTFE
- Fiberglaseinlage

### Genial einfache Konstruktion

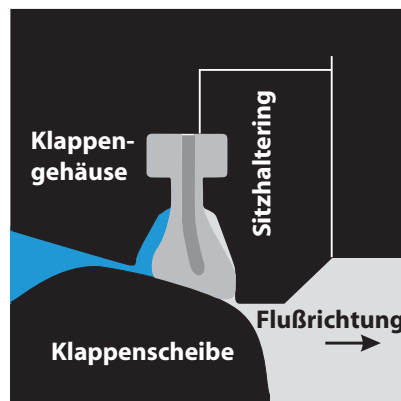
Es gibt keine Federn, die brechen können, oder anderweitige metallische Komponenten, die korrodieren können. Die Installation ist einfach und verwechslungssicher. Für die Vielfalt von Anwendungen sind zwei Grundversionen erhältlich: weichdichtend oder Firesafe.



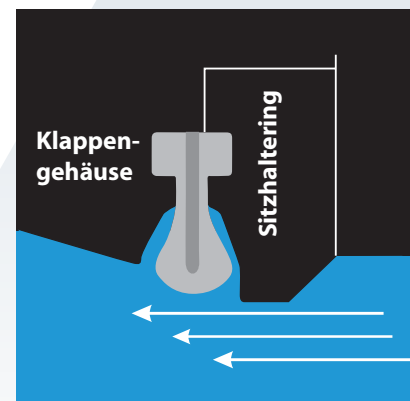
Der Sitzhaltering umgibt den Sitzring zusammen mit dem Gehäuse, so daß der Sitz vor Erosion und Abrasion geschützt ist.



**Klappe geschlossen, Durchflußrichtung von rechts**  
Die axiale Bewegung des Sitzes in Flußrichtung wird durch den Druck im Medium unterstützt und erzeugt so eine absolut leakagefreie Abdichtung, die bei steigendem Medium-Druck noch optimiert wird.



**Klappe geschlossen, Durchflußrichtung von links**  
Beidseitige Dichtigkeit ist gewährleistet. Der einfache, symmetrisch aufgebaute Sitzring dichtet zuverlässig in beide Richtungen.



**Klappe geöffnet, mit fließendem Medium**  
Um die Lebensdauer des Sitzringes zu verlängern, befindet er sich im Strömungsschatten des Sitzhalteringes.

Selbst nach 100.000 Schaltungen unter vollem Nenndruck stellt der Sitzring höchste Dichtigkeit sicher.

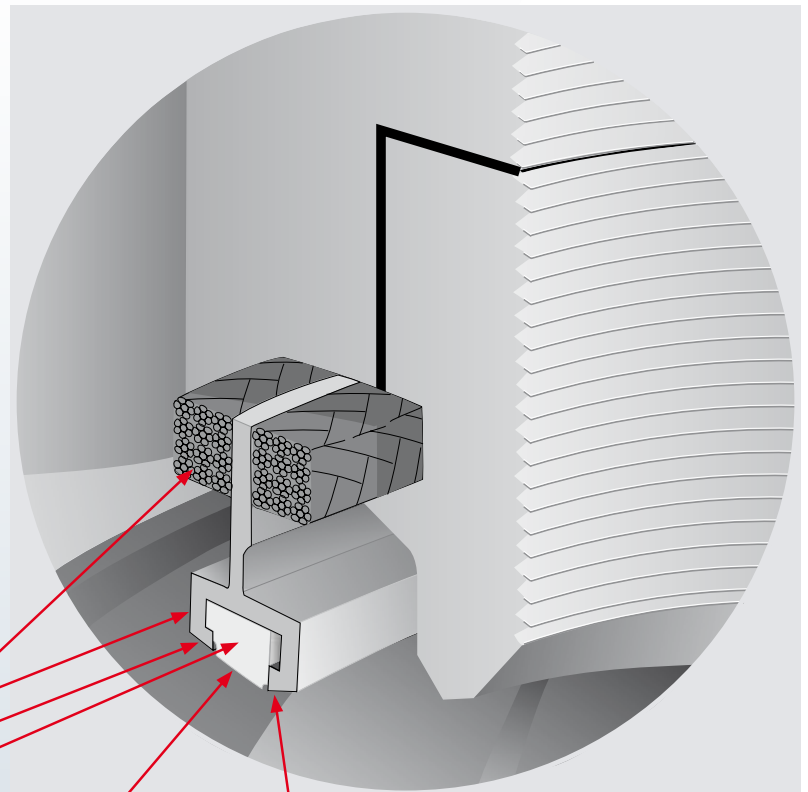
## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Weiche Abdichtung mit feuergeprüfter Sicherheit

Für Anwendungen in leicht entflammaren Medien stellt der aus zwei Komponenten bestehende Sitz sowohl höchste Dichtigkeit als auch feuergeprüfte Sicherheit zur Verfügung. Mit PTFE-Einsatz wird eine Dichtheit der Leckrate A nach EN 12266-1 erreicht.

### Bewährte Leistungsfähigkeit

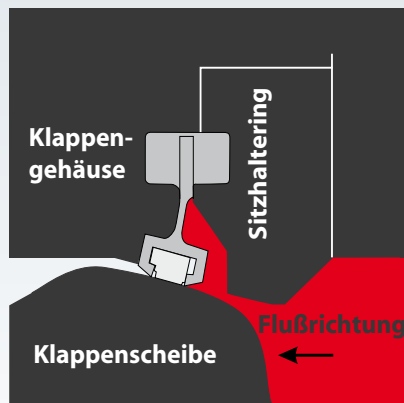
Verschiedene Prüfergebnisse bestätigen, daß die Klappe, ausgestattet mit Firesafe-Sitz, die Grenzwerte der Prüfnormen API 607 4. Edition und EN ISO 10497:2000 problemlos.

Dieser Sitz kombiniert PTFE mit Metallsitz-Elementen. Der Metall-Einsatz ist in verschiedenen Legierungen erhältlich.



- Sitzabdichtung (Graphit)
- Metall-Komponente
- Metall-zu-Metall Dichtung
- PTFE-Komponente

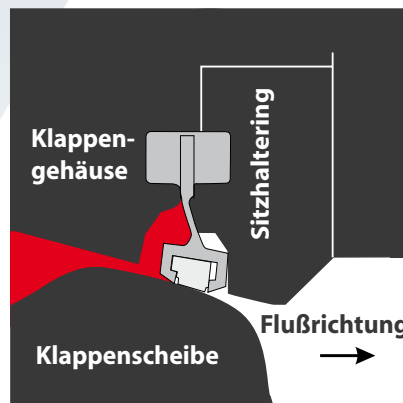
Abdichtung PTFE-Metall Metall-zu-Metall Dichtung



#### Klappe geschlossen, Durchflußrichtung von rechts

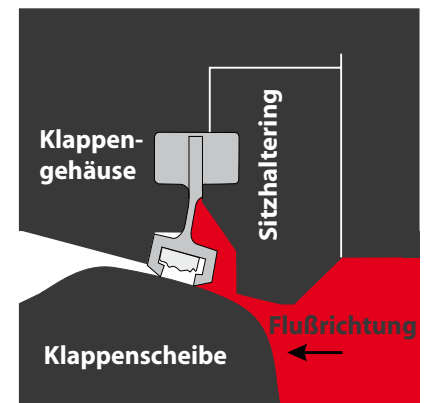
Der Sitz ist für beidseitigen Durchfluß geeignet.

Sobald der Druck im Medium ansteigt, biegt sich der Sitz in Richtung des Durchflusses und verstärkt damit seine Dichtwirkung.



#### Klappe geschlossen, Durchflußrichtung von links

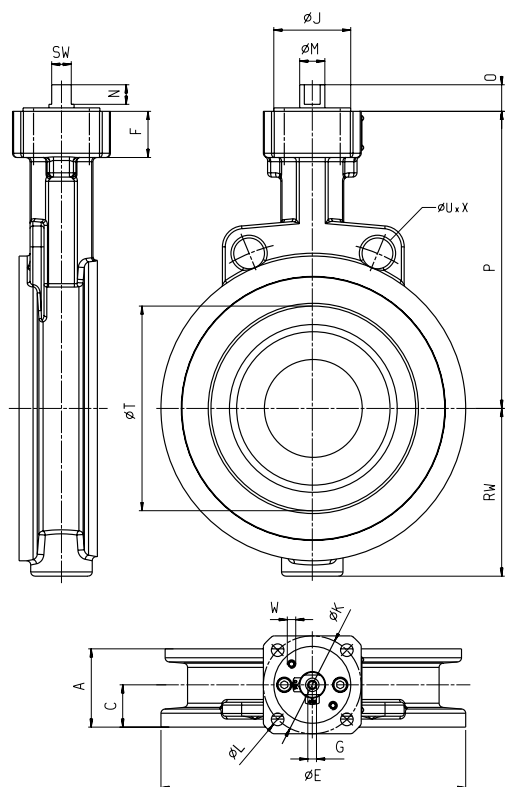
Sowohl der PTFE-Einsatz als auch die Metall-Lippen des Sitzringes bilden Kontakt zur Klappenscheibe. Sobald der Druck im Medium ansteigt, biegt sich der Sitz in Richtung des Durchflusses und verstärkt damit seine Dichtwirkung.



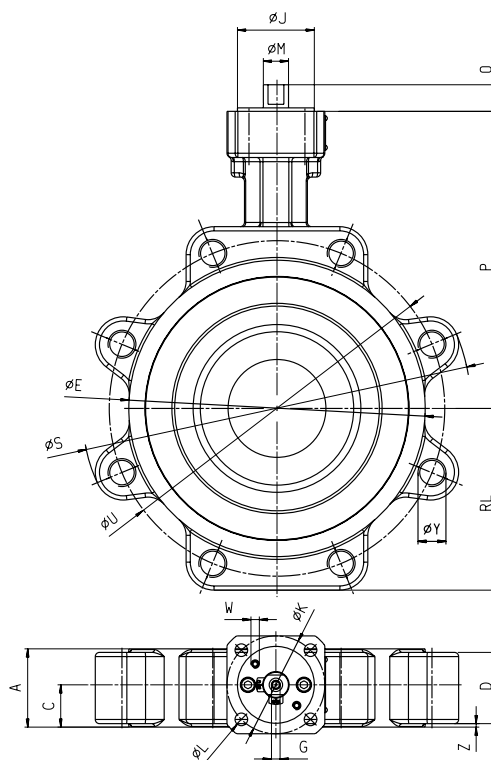
#### Einsatz nach Feueinwirkung

Nach Einsatz im Feuer hat der PTFE-Einsatz seine Dichtwirkung verloren. Die Lippen des Metall-Einsatzes übernehmen die Abdichtung im Durchgang.

## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 80ISO Maßtabellen



Einklemm Ausführung (Wafer Design)



Monoflansch (LUG Design)

### Maßtabelle PN 10/16/Class 150 [mm]

DN	NPS	ISO Flansch	PN	Baulänge A			C	D	øE	F	G	øJ	øK	øL	øM	N	O
				R20	R25	ASME											
80	3"	F05	10 - 16	46	49	-	23	36	142	30	M6	35	50	7.0	14	11	16
100	4"	F07	10 - 16	52	56	-	26	45	162	33	M6	55	70	9.0	14	11	16
150	6"	F07	10 - 16	56	70	-	30	51	218	33	M6	55	70	9.0	18	14	19
200	8"	F10	10 / 16	60	71	-	33	54	273	34	M8	70	102	11.0	22	17	22
250	10"	F12	10 / 16	68	76	-	39	56	328	36	M8	85	125	13.5	28	22	27
300	12"	F14	10 / 16	78	83	-	45	62	378	38	M10	100	140	17.5	36	27	32
350	14"	F14	10/16/ CL150	92			46	83	515	40	M10	100	140	M16	36	27	32
400	16"	F16	10/16/ CL150	102			50	64	515	43	M10	130	165	M20	36	27	33
450	18"	F16	10/16/ CL150	114			55	73	630	46	M10	130	165	M20	36	27	33
500	20"	F16	10/16/ CL150	127			62,5	70	625	52,5	M12	130	165	M20	48	36	42
600	24"	F25	10/16/ CL150	154			73	80	755	53	M12	200	254	M16	60	46	53

Baulänge gem. EN 558 sowie API 609 Tabelle 2, ASME B16.10 Tabelle 9 Spalte 7, MSS-SP-68 Tabelle 1



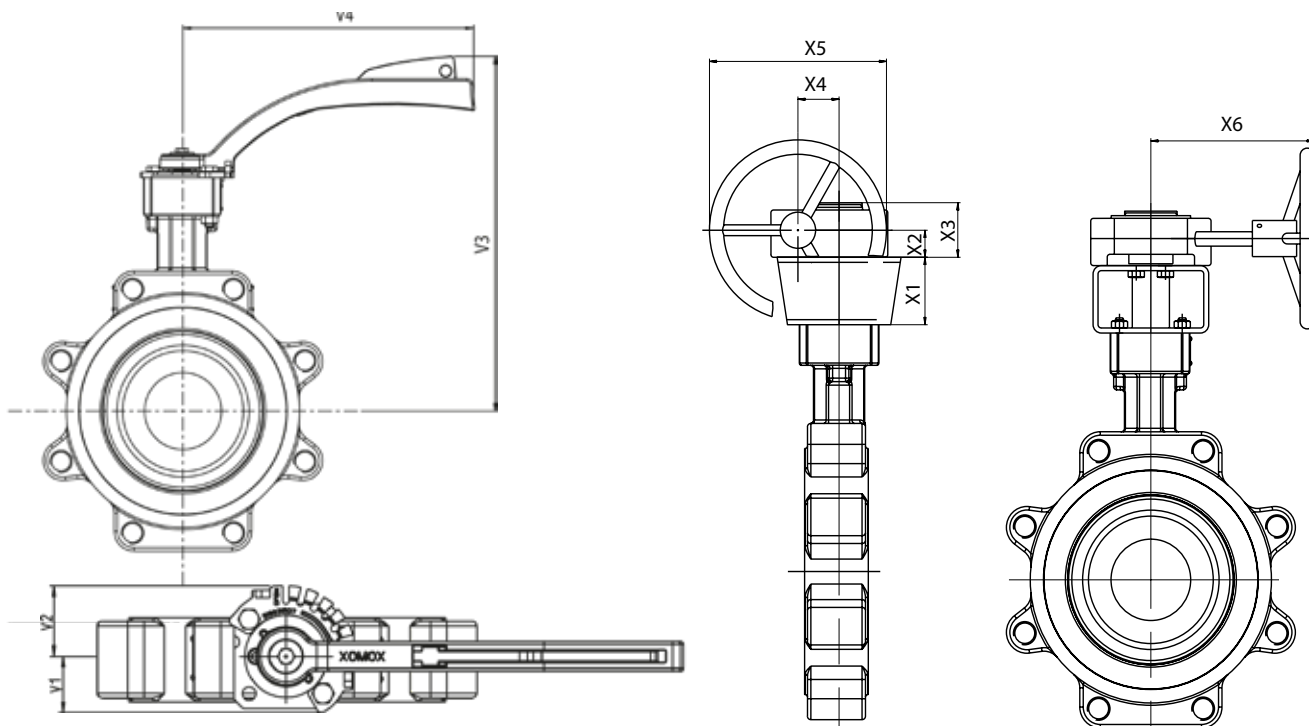
# Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Maßtabellen

Fortsetzung der Maßtabelle

DN	NPS	ISO Flansch	PN	P	RL	RW	øS	SW	øT	øU	W	øX	Y	Z			Gewicht Wafer / Lug [kg]
														R20	R25	ASME	
80	3"	F05	10 - 16	170	90.0	78	192	11	79	160	M6	18	8 x M16	5.0	5.0	-	4.6 / 7.3
100	4"	F07	10 - 16	180	100.0	90	212	11	102	180	M6	18	8 x M16	4.0	4.0	-	7.0 / 10.0
150	6"	F07	10 - 16	213	130.0	120	278	14	146	240	M6	22	8 x M20	2.5	7.3	-	12.2 / 18.8
200	8"	F10	10 / 16	240	167.5	145	339	17	190	295	M6	22	8 x M20 12 x M20	4.5	8.5	-	19.0 / 33.4
250	10"	F12	10 / 16	273	196.5	179	405	22	235	350 355	M8	22 26	12 x M20 12 x M24	11.0	11.0	-	31.0 / 45.2
300	12"	F14	10 / 16	300	220.0	205	454	27	281	400 410	M8	22 26	12 x M20 12 x M24	14.0	14.0	-	45.8 / 61.8
350	14"	F14	10/16/ CL150	360	271	271	515	27	331	460 470 476,2	M10	22 26 28,6	16 x M20 16 x M24 12 x 1"-UNC	5,5			72 / 110
400	16"	F16	10/16/ CL150	385	292.5	292.5	584	27	372	515 525 539,7	M12	26 30 28,6	16 x M24 16 x M27 16 x 1"-UNC	18			102 / 131
450	18"	F16	10/16/ CL150	415	316	316	630	27	420	565 585 577,8	M12	26 30 31,7	20 x M24 20 x M27 16 x 1 1/8"-UN	18			127 / 181
500	20"	F16	10/16/ CL150	464	367	367	695	36	469	620 650 635	M16	26 33 31,7	20 x M24 20 x M30 16 x 1 1/8"-8UN	27,5			173 / 219
600	24"	F25	10/16/ CL150	521	426,5	426,5	820	46	561	725 770 749,3	M16	30 36 34,9	20 x M27 20 x M33 20 x 1 1/4"-8UN	33			276 / 358

Baulänge gem. EN 558 sowie API 609 Tabelle 2, ASME B16.10 Tabelle 9 Spalte 7, MSS-SP-68 Tabelle 1

## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Maßtabellen



Absperrklappe mit Rasterhebel bzw. Schneckengetriebe DN 80 bis 600 bzw. NPS 3" bis 24"

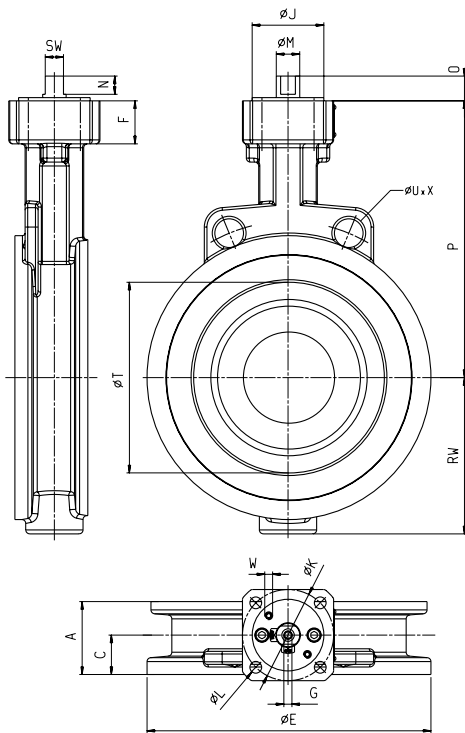
### Maßtabelle PN 10-40 [mm]

DN	PN	Rasterhebel					Handgetriebe					
		V1	V2	V3	V4	Stufen	X1	X2	X3	X4	X5	X6
80	10-16	33	33	266	170	5 x 18° *	60	27	58	39	150	133
	25-40	38	47	280	264	6 x 15° **	60	27	58	39	150	133
100	10-16	38	47	290	264	6 x 15°	60	27	58	39	150	133
	25-40	38	47	298	264	6 x 15°	60	27	58	39	150	133
150	10-16	38	47	322	264	6 x 15°	80	35	67	52	203	163
	25-40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	35	67	52	203	163
200	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	35	67	52	203	163
	25-40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	42	81	67	305	200
250	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	42	81	67	305	200
	25-40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	42	81	67	305	200
300	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	42	81	67	305	200
	25-40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	100	50	94	90	457	267
350	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	80	42	81	67	305	200
400	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	100	50	94	90	457	267
450	10-16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	100	50	94	90	457	267
500	10 / 16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	100	50	94	90	457	267
		n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	100	50	105	123	620	352
600	10 / 16	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	200	50	105	123	620	352
		n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	200	50	126	154	750	377

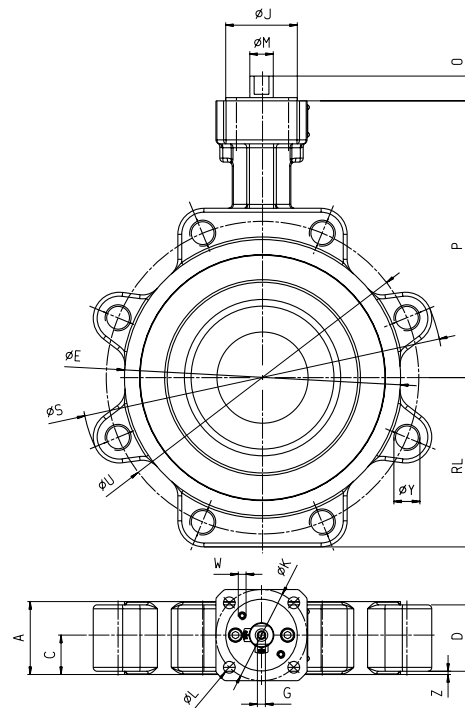
\* Geschlossen / 18° / 36° / 54° / 72° / Geöffnet

\*\* Geschlossen / 15° / 30° / 45° / 60° / 75° / Geöffnet

## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Maßtabellen



Einklemm Ausführung (Wafer Design)



Monoflansch (LUG Design)

### Maßtabelle PN 25/40 [mm]

DN	ISO Flansch	PN	Baulänge A			C	D	øE	F	G	øJ	øK	øL	øM	N	O
			R20	R25												
80	F07	25 - 40	46	49	23	41.0	142	33	M6	55	70	9.0	14	11	16	
100	F07	25 - 40	52	56	26	47.0	168	33	M6	55	70	9.0	18	14	19	
150	F10	25 - 40	56	70	30	53.5	224	34	M8	70	102	11.0	22	17	22	
200	F12	25 - 40	60	71	33	59.0	284	37	M8	85	125	13.5	28	22	27	
250	F14	25 - 40	68	76	39	64.5	340	40	M10	100	140	17.5	36	27	32	
300	F16	25 - 40	78	83	45	69.0	395	43	M10	130	165	22.0	36	27	32	

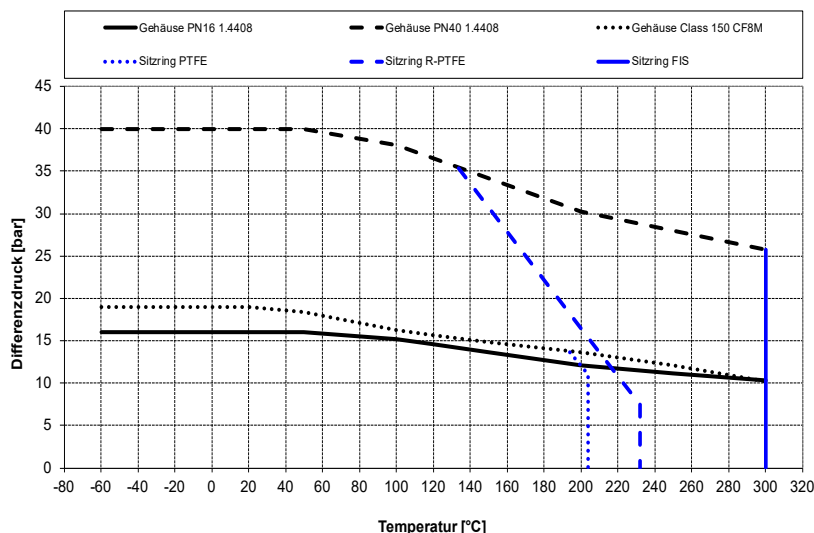
Fortsetzung der Maßtabelle

DN	ISO Flansch	PN	P	RL	RW	øS	SW	øT	øU	W	øX	Y	Z		Gewicht Wafer / Lug [kg]
													R20	R25	
80	F07	25 - 40	170.0	90	78	192	11	79	160	M6	18	8 x M16	3.0	3.0	5.5 / 7.9
100	F07	25 - 40	187.5	107	94	227	14	102	190	M6	22	8 x M20	3.0	3.0	7.5 / 11.4
150	F10	25 - 40	220.0	138	122	294	17	146	250	M6	22	8 x M24	2.5	2.5	14.7 / 22.8
200	F12	25 / 40	257.5	182	180	365	22	190	310 320	M8	26 30	12 x M24 12 x M27	1.0	1.0	26.4 / 43.4
250	F14	25 / 40	295.0	215	200	444	27	235	370 385	M8	30 33	12 x M27 12 x M30	4.0	4.0	41.3 / 65.2
300	F16	25 / 40	327.5	250	230	510	27	281	430 450	M8	30 33	16 x M27 16 x M30	9.5	9.5	60.8 / 95.0

Baulänge gem. EN 558 sowie API 609 Tabelle 2, ASME B16.10 Tabelle 9 Spalte 7, MSS-SP-68 Tabelle 1

## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 80ISO Auslegungswerte

### Druck-Temperatur-Diagramm



### KV-Werte PN 10/16 und Class 150

KV-Werte bei verschiedenen Stellwinkeln [m3/h]						
DN	10°	18°	36°	54°	72°	90°
80	6	15	43	91	165	253
100	10	26	73	158	293	442
150	27	70	196	413	736	1154
200	47	120	335	709	1310	1980
250	74	191	532	1124	2080	3147
300	107	276	771	1628	2994	4627
350	153	380	1063	2245	4111	6325
400	193	482	1350	2852	5222	8034
450	265	662	1852	3914	7167	11026
500	330	826	2312	4865	8944	13760
600	446	1164	3260	6888	12611	19402

### KV-Werte PN 25/40

KV-Werte bei verschiedenen Stellwinkeln [m3/h]						
DN	10°	18°	36°	54°	72°	90°
80	5,1	13	37	79	144	222
100	9,4	24	66	144	264	406
150	26	64	178	376	689	1060
200	46	115	322	681	1247	1919
250	72	181	505	1068	1955	3066
300	104	262	732	1547	2833	4359

$C_v [\text{gal/min}] = K_v * 1.156$

### Drehmomentwerte

Differenzdruck	Drehmomente mit PTFE-Sitz [Nm]			Drehmomente mit R-PTFE oder FIS-Sitz [Nm]				
	7 bar	14 bar	20 bar	7 bar	14 bar	20 bar	28 bar	40 bar
80	24	31	37	29	36	43	52	68
100	39	50	61	46	60	72	90	115
150	96	120	146	115	140	175	225	299
200	181	226	277	217	270	330	425	579
250	289	352	443	346	435	530	690	940
300	430	543	661	516	650	790	1032	1416
350	588	735	900	625	850	1045	-	-
400	803	1006	1246	950	1155	1710	-	-
450	1006	1272	1590	1090	1590	2040	-	-
500	1289	1640	2037	1500	2200	2840	-	-
600	2046	2600	3210	2390	3385	4340	-	-



# Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO

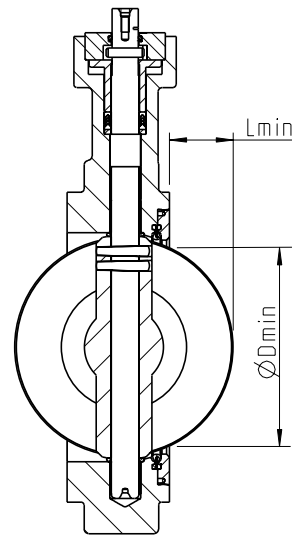
## Technische Daten / Typenbezeichnung

### Sitzdichtheit

Für PTFE-, R-PTFE und Firesafe-Sitze gilt:  
Leckrate A nach EN 12266-1.

### Vakuum-Einsatz

Standard:  $3,33 \times 10^{-2}$  mbar  
Spezial:  $1,33 \times 10^{-6}$  mbar



### Mindest-Rohrdurchmesser der angeflanschten Rohrleitungen

Mindest-Rohrdurchmesser der angeflanschten Rohrleitungen			
DN	øDmin R25 [mm]	øDmin R20 [mm]	Lmin [mm]
80	73	74	20
100	96	97	30
150	141	146,5	50
200	186	194	70
250	233	243	90
300	280	289	111
350	330	330	125
400	370	370	140
450	420	420	160
500	470	470	180
600	560	560	220

### Typenbezeichnung

Nennweite	Druckstufe	Bauform	Gehäuse	Scheibe	Sitz	Schaftabdichtung	Sonderausstattung
080	10	870ISO	025	025	0	0	x

DN	Code	NPS	Code
80	080		
100	100		
150	150		
200	200		
250	250		
300	300		
350	350	14"	14"
400	400	16"	16"
450	450	18"	18"
500	500	20"	20"
600	600	24"	24"

Sonderausstattung	Code
Leckage-Absaugung	1
Primärabdichtung	9
Ununterbrochene Dichtleiste (nur LUG Gehäuse)	R
Verlängerte Schaftdichtung	2

Schaftabdichtung	Code
PTFE	0
Graphit	1

Bauform	max. Druck	Baulänge	Code
Wafer	PN 16	R20	870ISO
Wafer	PN 16	R25	810ISO
Wafer	PN 40	R20	877ISO
Wafer	PN 40	R25	830ISO
Lug	PN 16	R20	872ISO
Lug	PN 16	R25	812ISO
Lug	PN 40	R20	876ISO
Lug	PN 40	R25	832ISO
Wafer	Class 150	ASME	801ISO
Lug	Class 150	ASME	821ISO

Scheibenwerkstoff	Code
1.4408	025
CF8M	035

Gehäusewerkstoff	Code
1.4408	025
1.0619	010
WCB	018
CF8M	035

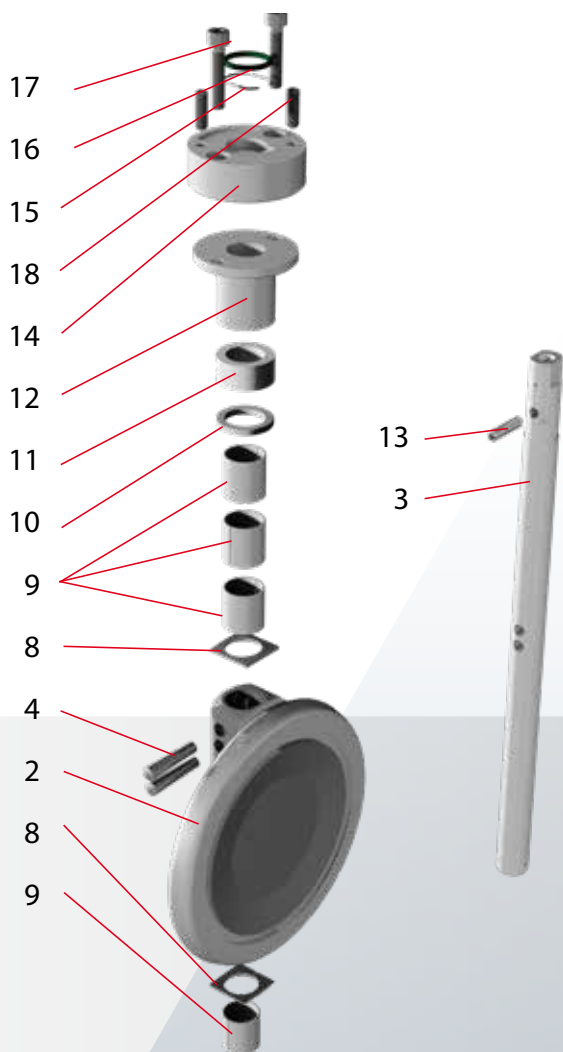
Sitzwerkstoff	Code
PTFE	0
R-PTFE	1
Firesafe	8
PTFE modifiziert	A
R-PTFE modifiziert	B

Druckstufe	Code
PN 10	10
PN 16	16
PN 25	25
PN 40	40
Class 150	150

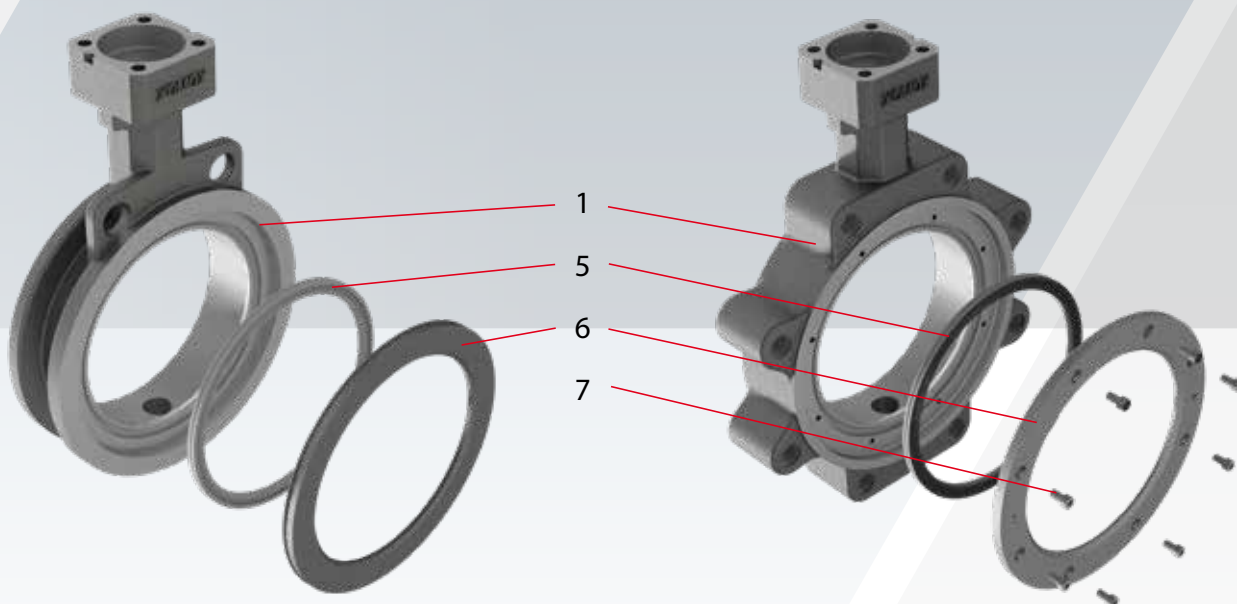
Die Lug-Klappe ist mit dem optional erhältlichen verschraubten Sitzhalterung beidseitig unter vollem Druck abflanschar. Größere Nennweiten, höhere Druck- und Temperaturbereiche und ASME-Abmessungen werden weiterhin mit unserem Klappentyp "800" angeboten. Sondermaterialien nach Kundenwunsch werden ebenfalls durch Typ „800“ abgedeckt.

## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Werkstoffe DN 80-300



Pos. Nr.	Bauteil	Material	
		Weichdichtend	Firesafe
1	Klappengehäuse	1.4408 / 1.0619	1.4408 / 1.0619
2	Klappenscheibe	1.4408	1.4408
3	Klappenschaft	A564-630	A564-630
4	Kegelstift	A564-630	A564-630
5	Sitzring komplett	PTFE / R-PTFE	1.4571 / PTFE
6	Sitzhaltering	1.4408	1.4408
7	Zylinderschraube	A4-70	A4-70
8	Scheibenzentrierung	A564-630 / 1.4571 S4N	A564-630 / 1.4571 S4N
9	Schaftlager	1.4571 / PTFE	1.4571 / vernickelt
10	Dichtungsstützring	1.4571	1.4571
11	Schaftpackung komplett	PTFE	Graphit
12	Druckring	1.4571	1.4571
13	Spannstift	1.4310	1.4310
14	Stopfbuchsflansch	1.4408 / 1.4571	1.4408 / 1.4571
15	Antistatifikfeder	1.4310	1.4310
16	O-Ring	FKM	FKM
17	Feststellschraube (Zylinderschraube)	A4-70	A4-70
18	Druckring-Nachstellung (Gewindestift)	A4-70	A4-70
	Sitzabdichtung (nur bei Fire-Safe)		Siehe Darstellung Seite 7

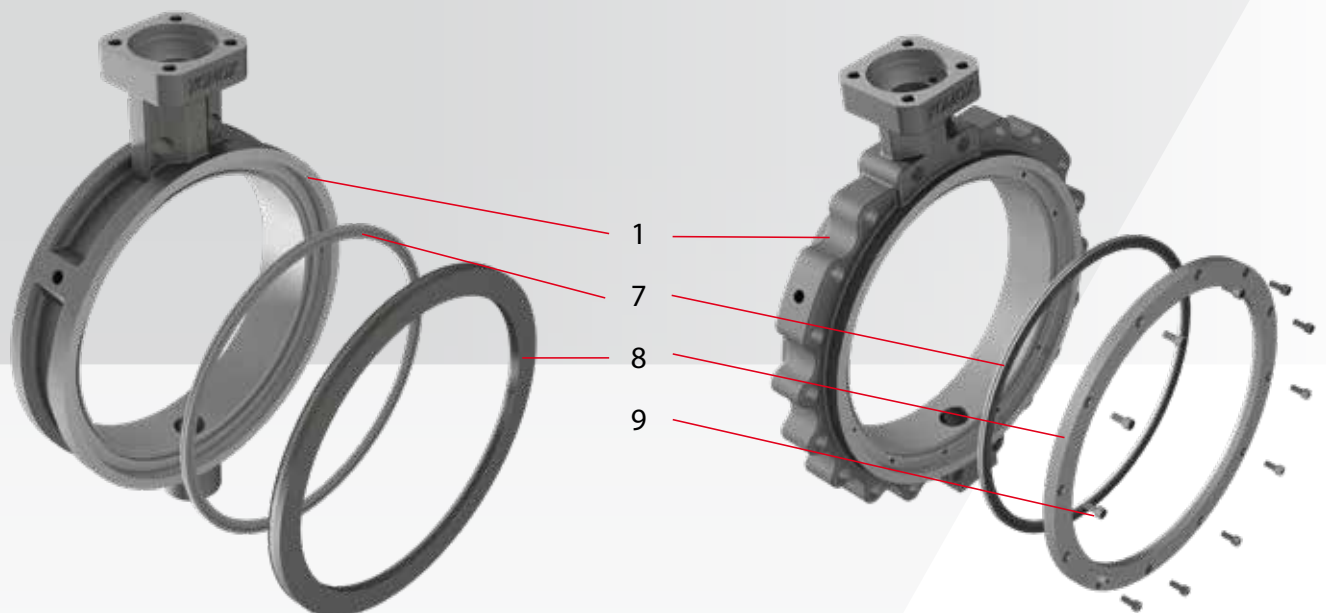
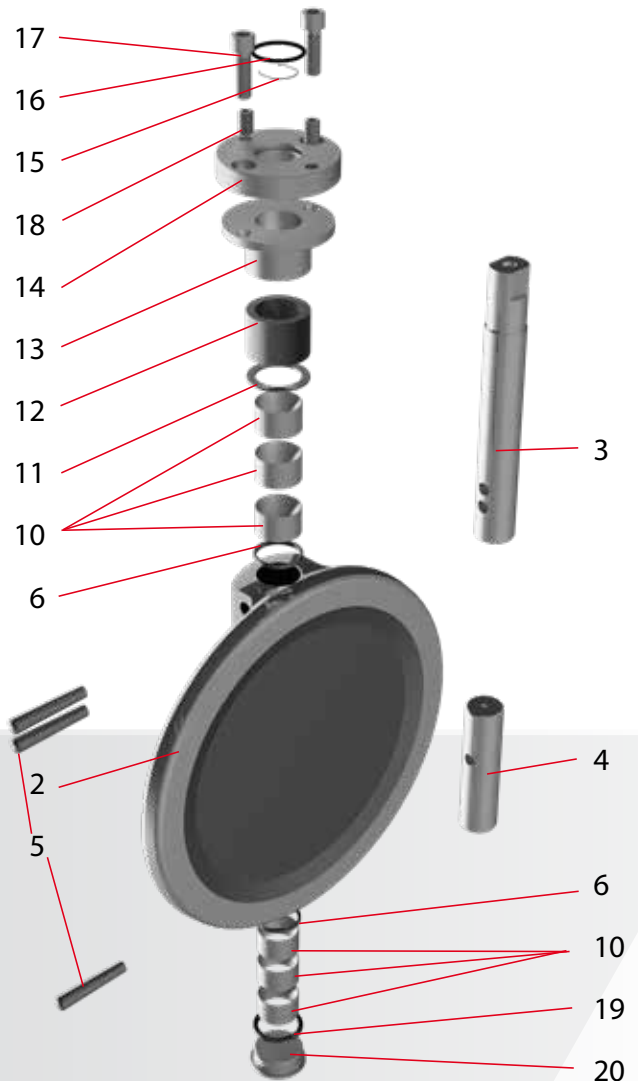
\* Gehäuse in Stahlguß (1.0619) werden mit Rostschutz-Anstrich geliefert.



## Xomox Hochleistungs-Absperrklappe 800ISO Werkstoffe DN 350-600/ 14"-24"

Pos. Nr.	Bauteil	Material	
		Weichdichtend	Firesafe
1	Klappengehäuse	1.4408 / 1.0619 CF8M / WCB	1.4408 / 1.0619 CF8M / WCB
2	Klappenscheibe	1.4408 / CF8M	1.4408 / CF8M
3	Klappenschaft oben	A564-630	A564-630
4	Klappenschaft unten	A564-630	A564-630
5	Kegelstift	A564-630	A564-630
6	Scheibenzentrierung	A564-630 / 1.4571 S4N	A564-630 / 1.4571 S4N
7	Sitzring komplett	PTFE / R-PTFE	1.4571 / PTFE
8	Sitzhaltering	1.4571	1.4571
9	Zylinderschraube	A4-70	A4-70
10	Schaftlager	1.4571 / PTFE	1.4571 / vernickelt
11	Dichtungsstützring	1.4571	1.4571
12	Schaftpackung komplett	PTFE	Graphit
13	Druckring	1.4571	1.4571
14	Stopfbuchsflansch	1.4408 / 1.4571	1.4408 / 1.4571
15	Antistatikfeder	1.4310	1.4310
16	O-Ring	FKM	FKM
17	Feststellschraube (Zylinderschraube)	A4-70	A4-70
18	Druckring-Nachstellung (Gewindestift)	A4-70	A4-70
19	Flachdichtung	PTFE	Graphit
20	Verschlusschraube	A4-50	A4-50
	Sitzabdichtung (nur bei Fire-Safe)		Siehe Darstellung Seite 7

\* Gehäuse in Stahlguß (1.0619) werden mit Rostschutz-Anstrich geliefert.



# XOMOX®

Crane ChemPharma & Energy

Xomox  
4444 Cooper Road,  
Cincinnati, OH 45242  
U.S.A.  
Tel.: +1 (513) 745-6000  
Fax: +1 (513) 745-6086

Xomox International GmbH & Co. OHG  
Von-Behring-Straße 15  
88131 Lindau (Bodensee)  
Germany  
Tel.: (+49) 8382-702-0  
Fax: (+49) 8382-702-144

[www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)

**CRANE®**



CPE-XOMOX-HPBV\_800ISO-BU-DE-A4-2019\_02\_15

Crane Co. und die dazu gehörigen Tochterfirmen übernehmen keine Verantwortung für etwaige Fehler in Katalogen, Broschüren, sonstigen Druckerzeugnissen und Information auf Webseiten. Crane Co. behält sich das Recht vor, seine Produkte ohne Ankündigung zu ändern. Sofern nicht anders angegeben, gilt dies auch für Produkte, die bereits bestellt wurden, sofern die Änderungen vorgenommen werden, ohne dass eine Änderung an bereits vereinbarten Spezifikationen erforderlich wird. Alle im vorliegenden Material verwendeten Markenzeichen sind Eigentum von Crane Co. und den dazu gehörigen Tochterfirmen. Crane sowie die Marken von Crane und deren Schriftzüge, in alphabetischer Reihenfolge, (ALOYCO®, CENTER LINE®, COMPAC-NOZ®, CRANE®, DEPA®, DUO-CHEK®, ELRO®, FLOWSEAL®, JENKINS®, KROMBACH®, NOZ-CHEK®, PACIFIC VALVES®, RESISTOFLEX®, REVO®, SAUNDERS®, STOCKHAM®, TRIANGLE®, UNI-CHEK®, WTA®, und XOMOX®) sind eingetragene Warenzeichen von Crane Co. Alle Rechte vorbehalten.